

# 신문만화 색인에 관한 연구

## A Study on the Indexing Editorial Cartoons

이지영, 이나니

이화여자대학교 중앙도서관

Jee-Young Lee, Nanee Lee

Ewha Womans University, Library

jyoung@mm.ewha.ac.kr, nnlee@mm.ewha.ac.kr

신문만화는 신문에 실린 기사중 가장 핵심적인 내용을 간략한 그림으로 함축하여 정보를 전달한다. 그러나 만화의 함축성과 비유, 짙은 텍스트 때문에 객관적인 색인어의 추출이 어려운 것이 사실이다. 본 연구에서는 신문만화에서 키워드를 추출하기 위하여 만화의 내용과 관련이 있는 신문기사에서 색인어를 추출하는 방안이 대해 논하였다. 연구에서는 조선일보에 게재된 한컷만화와 네컷만화를 각 1점씩 예로 들어 비주제색인어와 주제색인어를 부여하였다. 특히 주제색인어는 내용상의 연관성이 있는 신문 기사를 선정하여 추출하였다.

### 1 서론

만화는 짧은 글과 상징적인 그림으로 그날의 핵심 기사를 요약한다. 간단한 그림임에도 불구하고 신문만화가 가진 정보는 매우 크다. 그러나 필요한 신문만화를 찾아 이용하기는 어려운 일이다.

최근 신문사의 웹사이트와 한국언론연구원의 KINDS 서비스에서 신문 기사를 검색할 수 있으나, KINDS는 신문과 잡지, TV뉴스의 기사만을 대상으로 하고 있고, 신문사의 웹사이트에서도 만화는 날짜순으로 나열된 리스트에 따라 이용할 수 있을 뿐 만화의 내용을 가지고 직접 접근할 수는 없다. 이는 만화의 정보력을 중시하지 않았고, 또한 만화에서 적절한 주제용어를 추출하기가 어렵기 때문이다. 만화의 내용은 표면적 내용과 함께 그 바탕이 되는 다양한 배경정보를 종합함으로써 해석할 수 있는 것이다. 이러한 만화의 특징으로 인하여 만화제목, 만화가, 게재된 날짜 등의 비주제정보를 통하여 만화를 검색할 수 있는 시스템이 일반적이지만 시간이 지나면 만화의 함축성이나 상징적인 내용을 잃게 된다.

본 연구에서는 주제정보를 이용하여 만화를 검색할 수 있도록, 만화의 내용과 관련된 신문기사에서 색인어를 구축하는 방안을 제안하였다. 이는 신문만화의 정보력을 신문기사가 지닌 정보와 동등하게 간주한 것으로 신문만화와, 관련된 기사는 같은 키워드를 가지게 된다. 이 경우 최소한의 인력을 사용하여 객관적인 주제색인어를 자동추출할 수 있고, 신문기사와 만화를 링크해 둘 경우 신문만화가 지닌 내용을 시간이 지난 후에도 파악할 수 있다는 장점이 있다.

### 2 신문만화의 특징

만화는 캐리커처, 카툰, 줄거리만화로 대별할 수 있다. 캐리커처는 특정 대상, 특히 인물을 戲畫化한 것을 말하며 대상을 변형, 과장, 왜곡, 생략하여 메시지를 전달한다. 카툰은 캐리커처와 명확한 구분은 어렵지만 어떤 특정대상을 회화화하기보다는 일반적인 사회현상과 모순에 대한 비판을 주요 소재로 삼는다. 따라서 풍자와 해학이 돋보이며 유머와 재치가 곁들여진다. 캐리커처와 카툰의 생명은 비판성에 있으므로 이원복(1991:157)은 이 두 장르를 합하여 비판적 그래픽이라고 분류하였다. 줄거리만화는 코믹스, 코믹 스트립으로도 불리며 주인공이 등장하고 기승전결의 일관된 내용이 있다.

신문에서는 이상에서 분류한 만화의 세 가지 유형을 모두 찾아볼 수 있으며, 우리나라의 신문만화는 한컷 정치만평과 네컷 시사만화가 주종을 이룬다. 한컷만화는 정치만평, 네컷만화는 시사만화로 나누긴 하지만 두 유형 모두 정치, 경제, 사회적 문제를 광범위하게 다루고 있으므로 명확한 구별이라 할 수는 없을 것이다. 서구나 일본의 네컷만화는 주로 일상생활이나 사회비평의 성격을 띠지만 우리나라의 네컷만화는 정치성을 띠는 것도 많아 한컷만화와 유사한 기능을 하기도 한다.

캐리커처는 정치인이나 정치현상을 날카롭게 비판하는 성격을 지니며 정치만화의 대부분을 이루지만 우리나라에서는 아직 미약한 부분이다. 이는 언론통제로 인하여 단도직입적인 캐리커처의 특징을 살리지 못하고 사건이나 현안에 대한 요약, 정리의 테두리를 벗어나지 못하여 현재 한컷만화로 자리잡게 된 것이라 볼 수 있다(이원복).

1991:165).

신문에 게재되는 줄거리만화는 흥미위주의 줄거리전개나 어학, 정보제공 등의 학습목적으로 연재되는 것이 대부분이다. 한컷만화, 네컷만화를 제외한 나머지의 신문만화가 대체로 이 범주에 속한다. 최근 연재되는 신문의 줄거리만화중 조선일보의 '광수생각'이나 동아일보의 '도날드답'과 같이 형식분류가 애매하고 내용상 사회비평의 성격을 띠는 것이 생겨나고 있지만 신문만화 본래의 비판적 성격을 지니고 있지는 못하다.

본 연구에서 대상으로 하는 신문만화는, 서구에서는 '비평만화(editorial cartoon)'라는 용어를 사용하는 신문과 잡지의 만화를 말하며, 정치, 사회현상을 비판과 해학으로 묘사하는 한컷, 네컷만화로서 이원복이 비판적 그래픽으로 분류한 장르에 중점을 두었다. 이를 정치만화, 시사만화 등으로 부를 수 있겠지만 본 연구에서는 신문 기사와의 연관성을 고려하여 편의상 신문만화라 하였다. 줄거리만화의 색인 역시 필요하지만 신문의 주된 내용과 거리가 있으므로 연구에서 제외하였다.

### 3 신문만화의 색인

#### 3.1 색인의 사례

신문만화를 색인, 검색하는 경우는 그리 많지 않으며 연구 또한 적은 편이다. 그러나 오랜 기간동안 신문만화를 소장해 온 박물관이나 도서관에서는 만화가명을 접근점으로 한 카드목록을 통해 신문만화를 정리해 왔다.

국내의 신문만화데이터의 경우, 축적은 되고 있으나 아직 검색이 가능한 단계는 아니다. 각 신문사의 인터넷사이트에서 만화를 이미지파일로 제공하고 있지만 이용자들은 만화의 제목, 날짜순 리스트를 통해 접근할 수 있을 뿐이다. 또는 한겨레신문, 조선일보, 매일경제신문에서 제작한 CD-ROM에 스캐닝된 만화가 일부 포함되어 있거나 한겨레신문사의 한겨레그림판(박재동) 일부가 CD-ROM으로 제작되어 있는 정도이다.

National Archives of Canada는 1906년부터 수집한 20,000 종의 비평만화와 캐리커처 컬렉션을 유지하고 있다. 1960년대에 구축된 목록은 카드에 만화의 사본을 붙여 이용자들이 검색, 이용할 수 있도록 하여왔으나 1990년대에 들어 이미지와 서지데이터를 함께 온라인데이터베이스로 구축하였다(Stone & Sylvain, 1990).

University of Kent의 Prism System은 영국 일간신문에 실린 만화 80,000여 종의 온라인 데이터베이스이며 만화의 이미지와 목록정보를 함께 제공한다. University of Kent의 만화 컬렉션은 80여 명의 만화가들이 그린 영국신문에 게재된 만화의 원본이며, 카드목록으로 관리되다가 온라인목록, 만화 이미지를 함께 제공하는 온라인데이터베이스로 개발되기에 이르렀다. 데이터필드는 만화가명,

출판지와 날짜, 만화의 물리적 특징 기술, 만화에 포함된 텍스트(캡션 포함), 관련 인물, 주제 키워드 등이며 주제 키워드는 색인자가 수작업으로 부여하였다. 특히 온라인 목록으로 전환하면서 시소러스를 구축하여 키워드를 통제 용어로 전환하였다(Bovey, 1993).

UMI는 신문과 잡지기사 데이터베이스에 만화를 함께 제공한다. UMI에서는 수작업 색인자가 만화의 초록을 작성하고, 'title', 'document type', 'subject' 필드에 '비평만화(editorial cartoon)'라는 항목을 두어 시사잡지 만화들을 검색할 수 있도록 하였다. 이들 잡지만화는 ProQuest Direct 서비스에서 이용할 수 있다.

#### 3.2 신문만화색인의 특징

Chapple-Sokol(1995)은 신문만화 색인의 여러 이슈들을 간략하게 설명하고 만화가색인이나 목록을 이용한 만화 컬렉션의 색인 사례들을 소개하였다. 비평만화의 내용은 해석이 주관적이고, 이미지나 이미지 구성요소의 기술이 어려워, 색인할 만큼의 충분한 정보를 가지고 있지 않기 때문에 주제색인이 어렵다. 따라서 저자, 날짜, 캡션의 키워드나 사건명 등으로 접근점을 부여하는 것이 일반적이라고 하였다. 또한 스토리만화에 비해 수요가 적기 때문에 데이터베이스를 구축하거나 재생산하는 경우가 적다고 하였다.

만화 색인의 주안점은 주체의 문제(subjectivity)와 만화의 기술(description)이므로, 만화주체의 객관적 해석과 이미지분석이 선행되어야 한다. 짧은 단어로 이루어진 대화, 감탄사, 간략한 단어가 텍스트의 전부인 경우가 많고 대체로 캡션도 없다. 신문만화 자체만 가지고 자동으로 키워드를 추출하는 것은 불가능에 가까우며 현 실정에서는 수작업으로 색인어를 부여해야 한다. 객관적이고 정확한 색인어 추출방법을 통해 수작업색인의 효율성을 높일 방안을 마련하는 것이 좋다. 만화의 색인자는 만화의 특징에 친숙하고, 정치·사회·문화 현안에 매우 민감해야 한다. 신문만화는 함축적인 그림과 짧은 텍스트만으로 주제를 표현하므로 정확한 해석이 어렵기 때문이다.

#### 3.3 신문만화 색인방안

##### 3.3.1 접근점 선정

본 연구에서는 신문만화에서 주제색인어를 추출하기 위하여 내용의 연관성이 있는 신문기사에서 색인어를 추출하였다. 이를 통해 신문만화의 주제접근을 용이하게 하고, 색인어의 객관성과 일관성을 확보할 수 있다. 우선 색인을 위하여 신문만화 이미지의 제요소를 분석하고 표 1과 같이 접근점을 구분하였다. 표 1에서 신문만화의 서지사항, 형태, 유형은 이미지의 비주제색인어이며, 표면적·함축적 주제, 관련신문기사는 주제색인에 해당한다. 주로

표 1. 신문만화의 접근점

신문 만화	Layne
만화의 서지사항 신문명, 만화제목, 만화가명, 게재일자, 면수, 면종	진기적 속성(biological attribute) 이미지의 생성, 변화, 소유
물리적 형태 크기 신문만화의 유형 한컷만화, 네컷만화, 줄거리 만화	예시적 속성(exemplified attribute) 이미지의 물리적 특징 : 크기, 종이, 잉크, 색상
만화의 1차 주제어(표면적 주제) 등장인물, 사물/건물, 장소(공간·지리명), 사건명 만화의 2차 주제어(함축적 주제) 주제용어	주제적 속성(subject attribute) of about
관련 신문기사	관계적 속성(relationship attribute) 관련이 있는 다른 텍스트, 이미지 등과, 이들 자료와의 관계 유형

색인에서 문제가 되는 것은 주제색인이며 본 연구에서는 신문만화의 주제어 추출을 위하여 관련 신문 기사를 이용하였다.

본 연구에서 제시한 신문만화 색인의 접근점은 Layne(1994)이 설명한 이미지색인의 속성과 상통하는 점이 있다(표 1 참조). Layne은 이미지색인에서 핵심이 되는 주제적 속성을 'of'와 'about'으로 나누고, 다시 'of'를 'specific of'와 'generic of'로 나누었다. 또한 'of'와 'about'도 시간, 공간, 인물 등의 하위속성을 각각 부여하여 색인어의 범주를 구분하였다. 실제 색인과정에서는 색인 대상의 특성과 여건에 따라 조절한 색인어의 수준을 정해야 할 것이다.

### 3.2.2 색인어 추출방안

본 연구에서는 조선일보에 게재된 한컷만화와 네컷만화를 각각 1점씩 선정하고, 3.2.1에서 설명한 접근점에 따라 색인어를 추출하였다. 만화에 있는 텍스트는 표면적 주제어에 추가하였다. 주제색인어는 관련있는 신문기사에서 추출하였다.

우선 만화 자체에서 비주제색인어를 추출하여 서지사항으로 묶고, 다음으로 주제색인어를 추출하였다. 1차색인어의 추출을 위해서는 만화에 등장하는 인물, 사물, 건물 등 외적 요소를 분석하였으며 여기에 만화에 있는 텍스트를 추가하였다. 2차 색인어는 주제적 연관성이 있는 신문기사에서 추출하였다.

그림 1과 2의 만화에 비주제색인어를 부여하는 작업은 비교적 어렵지 않다. 만화의 서지사항이나 외형적 특성을 간략히 기술하는 일이므로 주관이 개입될 여지도 적다. 그러나 주제색인어의 부여는 어느 정도 수준까지 내용을 기술할 것인지 결정해야 한다. 예를 들어 그림 1에 나오는 사물은 재봉틀이다. 이는 일반적인 사물의 명칭이지만 이 만화에 나오는 재봉틀은 구체적으로 공업용미싱을 비유한 것으로 이 공업용미싱은 김 모의원의 '공업용미싱

발언'에서 용어만 따온 것이다. 이는 Layne이 설명했던 'specific of'와 'generic of'의 차이이며, 'specific of'의 색인어를 부여했을 경우 시소러스가 있다면 그 상위개념에서 다시 검색할 수 있으므로 구체적 명칭을 주는 것이 유리하다 볼 수 있다. 그림 2의 「장소」 역시 「서울」 또는 「남산」으로 줄 수 있으며 여기서는 「남산」만 부여하였다.



그림 1. 조선일보 한컷만화

#### ■ 서지사항

제 목 : 조선만평:  
입산죄

신문명 : 조선일보

저 자 : 신경무

kmshin@chosun.com

게재면 : 2면(종합)

게재일 : 19980612

형식 : 한컷만화

크기 : 8.5×8cm

#### ■ 1차 주제어

인물 : 박태준(자유민주연합 총재), 김중권(대통령비서실장)

사물 : 공업용미싱

텍스트 : [공업용미싱으로 그냥 콧...!] [입산 죄] [財界]

#### ■ 2차 주제어

김중권(대통령비서실장) 김대중(대통령) 박태준(자유민주연합총재)

변용전(자유민주연합대변인) 김용환(자유민주연합부총재)

구조조정 기업통폐합 대기업 빅딜 선거 자민련 경제

#### ■ 관련기사 : [19980612 / 7면 정치] 비서실장 '빅딜발언' 一波

萬波 김중권 청와대비서실장의 10일 (대기업)빅딜관련발언이 정치권에서도 풍파를 일으키고 있다. 11일 여권에서는 '실장이 왜 그런말을 했을까'...



그림 2.  
조선일보 네컷만화

■ 서지사항  
제 목 : 미스터 삐삐  
신 문 명 : 조선일보  
저 자 : 안중규  
pipi@chosun.com  
게 재 면 : 21면(사회)  
게 재 일 : 19980630  
형 식 : 네컷만화  
크 기 : 4.8×13.5cm

■ 1차 주제어  
인물 : 신랑, 신부, 주부  
장소 : 남산, 주점  
텍스트 : [은행들의 짝짓기!!] [부모가 시킨...] [‘강제결혼’이라~] [퇴출은행] [인수은행]

■ 2차 주제어  
이규성(재정경제부장관) 이현재(금융감독위원회장) 퇴출은행 인수은행 대동은행 동남은행 퇴직금 충청은행 경기은행 한국은행 어음 만기 연장 예금 수기지급 전산시스템 어음교환 고용승계 거래은행 긴급자금지원 적기대응조치 Contingency Plan 업무방해죄 소액인출

■ 관련기사 : [19980630 / 1면 종합] ‘퇴출 銀 업무마비’ 긴급대책 / 어음 滿期 연장, 예금 手記지급 / “고용 최대한 승계” 인수 은행자들 / 銀行들 반발, 引受 차질 / 金監委 “퇴직금 인출-전산망 훼손 고발” 정부는 29일 전산시스템 정상 운영이 계속 지연될 경우 5개 퇴출은행을 어음교환대상에서 일시 제외하고 어음 만기일을 당분간 연장해 주는 등 1단계 적기대응조치(Contingency Plan·비상계획)를 본격 가동했다.<관련기사 3-4-23-25-26-30-31면> 이규성 재정부장관과 이현재 금감위원장은...

주로 신문만화의 관련기사는 1면 종합에 많이 실리고, 그 외에는 만화의 주제와 관련된 면, 예를 들면 경제관련 만화는 경제면 등에도 게재된다. 날짜는 만화와 같은 날 짜나 그 전일의 신문에 관련 기사가 게재되는 경우가 많다. 한 만화에 여러 관련기사가 있더라도 하나만 대상으로 하였다. 내용상 관련이 있으면 같은 키워드가 있으므로 검색결과에 함께 포함되기 때문이다. 예를 들면 그림 2는 1면 종합의 기사 외에도 3면, 4면, 23면, 25면 등에도 관련기사가 있으나 색인어는 1면 기사에서만 추출하였다.

그림 2는 그림 1과 달리 起承轉結의 구조가 있고 관련되는 내용이 하나 이상일 수 있다. 그림 2의 예에서는 네 번째 컷이 결론의 역할을 하고 다른 컷의 내용은 배경설명이므로 네 번째 컷의 내용에 맞는 기사를 선정하였다. 전혀 다른 내용의 기사가 관련되어 있다면 이 경우 모두 관련기사로 보고 색인어를 추출하여야 한다.

이상과 같이 신문만화에 주제색인어를 부여하고, 관련 기사를 함께 링크해 두면 신문만화의 주제검색이 가능하

다는 점 이외에도 다음과 같은 장점이 있다.

(1) 만화만 보고 수작업으로 색인어를 추출하는 것보다 일관성 및 객관성이 높고 색인어추출이 용이하다.

(2) 만화를 위한 데이터베이스를 따로 구축할 필요없이 기존의 신문기사데이터베이스에 포함시킬 수 있다. 또한 신문기사의 색인이 되어 있을 경우 신문만화를 위한 별도의 색인어추출작업이 불필요하다.

(2) 신문만화와 신문기사를 같은 방법으로 색인하므로 만화와 기사가 함께 검색되고, 특히 신문기사의 全文을 만화와 링크해 둘 경우 이후에도 만화의 내용을 파악할 수 있다.

(4) 텍스트 검색과 마찬가지로 시소러스, 용어사전 등 보조도구를 적용한 검색식의 확장·축소가 용이하다.

(5) 색인어를 이용하여 만화의 캡션이나 초록을 자동생성할 수 있다.

#### 4. 결론

본 연구에서는 신문만화의 주제색인을 위하여 관련된 신문기사에서 색인어를 추출하는 방안을 제안하였다. 본 방안은 신문만화 역시 신문기사와 동등한 정보력을 가지고 있다는 생각에서 출발하였으며, 간단한 아이디어이지만 손쉽게 만화에서 주제색인어를 추출할 수 있고 만화를 기존의 신문기사데이터베이스에 추가하는 작업 또한 용이하다.

연구에서는 신문만화를 예로 들었지만 색인의 방법은 유사한 성격을 지닌 잡지만화, 삽화 등에도 적용이 가능하며, 신문이나 잡지에 실린 사진에도 적용할 수 있다. 삽화나 사진 등은 관련 기사가 가까이 있고, 캡션이 있으므로 색인이 더욱 용이하다고 할 수 있다. 이후 다양한 신문만화의 예를 분석하여 공통점을 찾아내고, 이를 바탕으로 광범위하게 적용할 수 있는 색인방안과, 색인어 그룹을 검색에 적용하는 검색인터페이스의 연구가 필요하다.

#### 참고문헌

- 이원복(1991). 『세계의 만화·만화의 세계』, 서울: 미진사.  
Bovey, J. D.(1993). A graphical retrieval system. *Journal of Information Science*, 19(3):179-188.  
\_\_\_\_\_(1995). Building a thesaurus for a collection of cartoon drawings. *Journal of Information Science*, 21(2):115-122.  
Chapple-Sokel, Angie(1996). Indexing editorial cartoons. *Special Libraries*, 87(1):21-31.  
Layne, Sara Shatford(1994). Some issues in the indexing of images. *Journal of the American Society for Information Science*, 45(8):583-588.  
Stone, Gerald & Philip Sylvain(1990). ArchiVISTA: a new horizon in providing access to visual record of the National Archives of Canada. *Library Trends*, 38(40):737-750.